

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 60 (1934)  
**Heft:** 23

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES

ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

COMITÉ DE RÉDACTION. — Président : R. NESSER, ingénieur, à Genève. Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

MEMBRES. — *Fribourg* : MM. L. HERTLING, architecte ; A. ROSSIER, ingénieur ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. C. BUTTICAZ, ingénieur ; EPITAUX, architecte ; E. JOST, architecte ; A. PARIS, ingénieur ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; E. ODIER, architecte ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

RÉDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur, 11, Avenue des Mousquetaires, LA TOUR-DE-PEILZ.

CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE : A. DOMMER, ingénieur, président. — G. EPITAUX, architecte. — M. IMER. — E. SAVARY, ingénieur.

ADMINISTRATION : LIBRAIRIE F. ROUGE & C<sup>o</sup>, S. A., Rue Haldimand, 6, LAUSANNE

SOMMAIRE : L'installation frigorifique pour la patinoire artificielle en plein air de Bâle. — Sur la corrosion des soudures, par Francis Meunier, ingénieur, professeur à l'Ecole des Mines de Mons (suite et fin). — Concours d'idées pour un collège classique et l'aménagement d'un ancien pénitencier, à Lausanne (suite et fin). — Sociétés : Société suisse des ingénieurs et des architectes. — Bibliographie. — Carnet des concours. — Supplément commercial.



## Troesch & C<sup>o</sup> S.A., Berne

Fabrique d'Appareils Sanitaires



### TUYAUX VIANINI en béton armé centrifugé

POUR TURBINES, CONDUITES FORCÉES, SYPHONS, CANALISATIONS,  
CONDUITES A PURIN, ÉGOUTS, etc.

Haute résistance, étanchéité garantie. - Diamètre de 150 à 2000 mm. - Longueur utile jusqu'à 3,60 m.

FABRICATION : DESMEULES FRÈRES

GRANGES-MARNAND

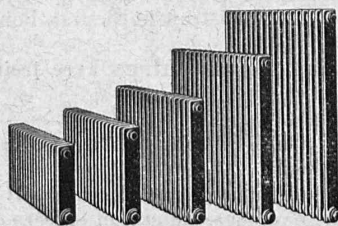
SOCIÉTÉ INTERNATIONALE DES POUTRES SIEGWART

LUCERNE

Vente exclusive pour la Suisse romande, renseignements et études :

J. RACINE-VALLOTTON, ing. EPF, LA TOUR-DE-PEILZ

Téléphone 17.59



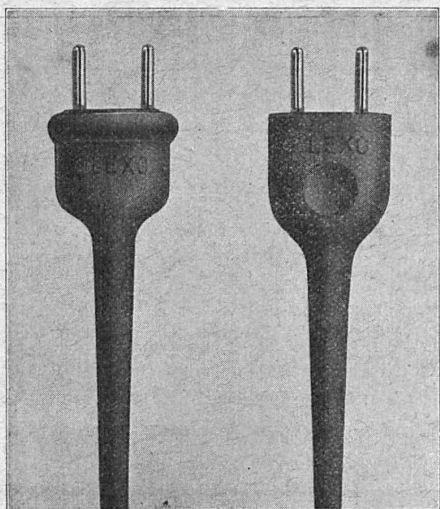
## SULZER

### Chauffage central

Service d'eau chaude  
Ventilation

**SULZER FRÈRES**, Société Anonyme, **WINTERTHUR**

Bureau à **Lausanne** : 11, rue du Midi, 11. — Téléphone : 23.367



**S.A. des Câbleries & Tréfileries**  
**COSSONAY-GARE**

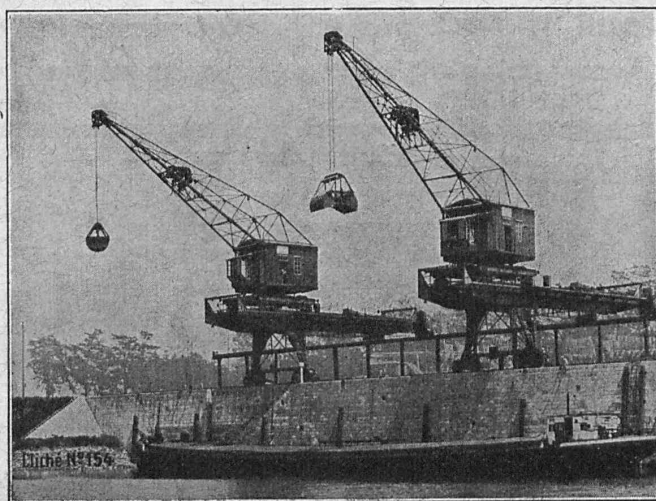
## **Cordons "FLEXO"**

pour appareils électriques transportables  
avec fiches incassables  
formant corps avec le cordon.

# **ENTREPRISE ÉLECTRIQUE** **C. ERNI & C<sup>IE</sup>**

Av. des Bergières 37 **LAUSANNE** Téléphone 26 202

Construction de lignes aériennes de haute et basse tension  
et de lignes de contact pour chemins de fer



Deux grues de quai dans le nouveau port de Bâle

## **Société des Usines de L. de Roll** **Fonderie de Berne**

Télégrammes :  
Fonderie de Berne

à Berne

Téléphone :  
25.066

**Appareils de levage** de tous genres.

**Dragues à câbles** pour l'extraction de gravier et de sable.

**Matériel de chemins de fer** : Branchements, Croisements, Chariots transbordeurs, Ponts tournants etc.

**Chemins de fer Funiculaires** avec freins de sûreté brevetés.

**Treuiis de halage.**

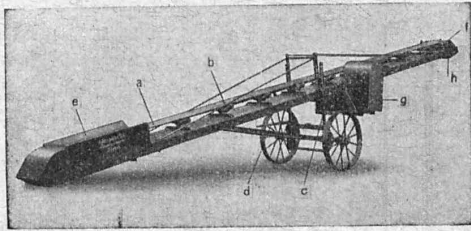
**Superstructures à crémaillères** des systèmes Riggensch, Abt, Strub, Peter, etc.

**Barrages** : Vannes de toutes grandeurs et systèmes pour barrages, canaux et entrées de turbines, **Grilles et Râtelux mécaniques** pour le nettoyage des grilles.

**Constructions Mécaniques** de tous genres.  
**Fonte grise.** — *Renseignements à disposition.*



# TRANSPORTEURS A COURROIE "RACO"



L'emploi de transporteurs à courroie RACO, de chargeurs à godets marchant sur chenilles ou d'autres appareils transporteurs — machines éprouvées que nous livrons comme spécialités — augmente le rendement tout en réduisant considérablement les frais de manutention.

Prospectus et offres à disposition.

Vente exclusive pour la Suisse :

**ROBERT AEBI & Cie, S. A., ZURICH**

Bureau technique - Fabrique de machines d'entreprises - Téléphone 31750



LA POUDRE NOIRE

INTENDANCE FÉD. DES POUDRES, BERNE

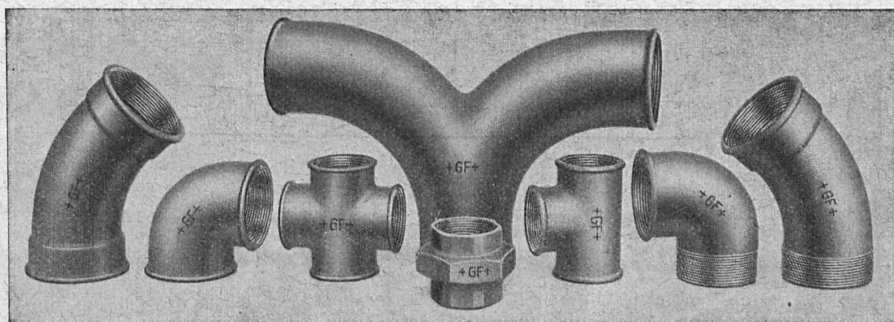
**CHAUFFAGES CENTRAUX :  
BRULEURS A HUILE :**



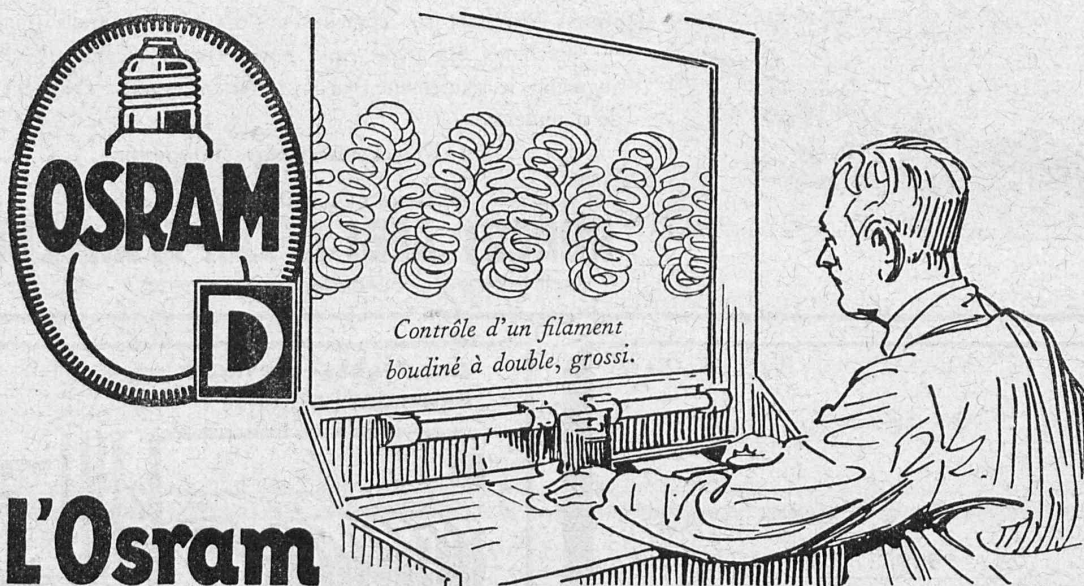
N'employez que des

## RACCORDS +GF+

la marque suisse universellement renommée




**Société Anonyme des Aciéries  
ci-devant Georges Fischer, Schaffhouse (Suisse)**



## L'Osram à filament boudiné à double

*Les nouvelles lampes Osram, à remplissage gazeux, sont dotées d'un filament cristal boudiné à double, qui accroît jusqu'au 20% leur efficacité lumineuse, comparativement aux lampes à filament boudiné simple.*

*Les nouvelles Osram sont graduées et marquées selon leur flux lumineux, mesuré en décalumens - DLm -. Elles portent indication de leur consommation en watts. Au premier coup d'oeil, le consommateur distinguera entre les lampes Osram et les fabrications inférieures.*

*Demandez notre brochure explicative sur  
les nouvelles Osram-.*

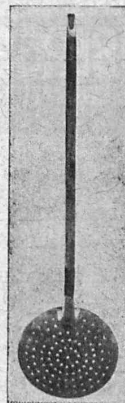
# OSRAM



# SÉCHERON

Pour soudage de l'acier inoxydable,  
employez les **électrodes "Exotherme,"**  
nuance S. I. V.

Ci-contre, ustensiles de ménage soudés aux électrodes S.I.V.  
et polis après soudage.



**S. A. des Ateliers de Sécheron, GENÈVE**

## LONICAR, le durcifère pour béton

augmente 30 fois la résistance à l'usure  
empêche tout glissement  
améliore de 10 % la résistance à la pression  
diminue de 30 % la sensibilité au choc  
empêche la formation de poussière.

Tous renseignements pour adresses de fournisseurs par la

**L O N Z A**

Usines électriques et chimiques S. A.  
**B A L E**

**Tréfileries Réunies S. A.**

**Bienne**



**Profilés spéciaux p' la construction  
en Fer et en Acier**

*pour* **Encadrements de portes et fenêtres**

*pour* **Renvoi d'eau**

*pour* **Carrosserie**

*pour* **Meubles en Acier**

*pour* **Ascenseurs**

*pour* **Rideaux métalliques**

*pour* **Appareillage**

*pour* **Fourneaux-Potagers**

**ainsi que pour toutes  
autres constructions en fer et en acier.**

Viennent de paraître :

**Béton Kalender 1935**

2 parties. Fr. 7.75.

**Stahlbau Kalender 1935**

Fr. 5.65.

En vente à la

**Librairie de l'Université**

**F. ROUGE & Cie, S. A.**

## Offres d'exploitation de Brevets d'invention

# IMER & DE WURSTEMBERGER

ci-devant  
**E. IMER-SCHNEIDER** INGENIEUR CONSEIL GENEVE

Les propriétaires des brevets suisses suivants désirent entrer en relation avec des fabricants suisses, en vue de la fabrication des articles brevetés, et seraient disposés à céder des licences d'exploitation ou à vendre leurs brevets.

- N° 131 560, Société pour la Fabrication de la Soie artificielle « Rhodiaseta », pour : Procédé de fabrication d'une soie artificielle mate et chargée, à base d'un dérivé de cellulose, et soie obtenue selon ce procédé.
- N° 130 691, Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc, pour : Procédé pour éviter l'attaque des appareils industriels en cuivre et en ses alliages par des acides organiques carbonyles.
- N° 123 927, Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc, pour : Procédé de traitement d'acide dilué, contenant en solution des dérivés celluloseux en vue de sa réutilisation.
- N° 116 587, Société des Usines Chimiques Rhône-Poulenc, pour : Procédé de préparation du diacétate d'éthylidène.
- N° 136 884, Fernando Casablancas, pour : Streckwerk für Textilvorgespinste.
- N° 151 119, Guy Motors Ltd., pour : Véhicule actionné électriquement.
- N° 112 558, « Eternit » Pietra Artificiale, pour : Verfahren zur Erzeugung nahtloser Röhren, Maschine zur Ausführung des Verfahrens, und nach dem Verfahrens, hergestellte Röhre.
- N° 149 963, A. & G. di Beniamino Forti, pour : Pièce de bois munie de pointes métalliques, pour cylindre de machine à effiloche.
- N° 143 421, Monotype Corporation Ltd., pour : Machine pour la préparation de bandes perforées ou modèle d'enregistrement pour machine à couler les caractères et à composer.

Prière d'adresser les offres ou propositions à MM. Imer & de Wurtemberg, ci-devant E. Imer-Schneider, Ingénieur-Conseil, 14, rue du Mont-Blanc, à Genève, qui les transmettront à qui de droit.

**LINOLÉUMS** tous genres et toutes provenances, pour villas, cliniques, bureaux, etc.

**PLANCHÉOL** Planchers sans joints, bon marché, hygiéniques.

**ASPHALTAGES** de toitures, trottoirs, garages. Produits isolants.

**CAOUTCHOUC** pour sols et escaliers.

**CELOTEX**

Représentant pour le Canton de Vaud.

# GIROUD S.A.

LAUSANNE, 10, Rue de Bourg Tél. 22.040

**R. Schmid-Jaisli**  
**Zofingue**  
Plaques-adresses  
Échantillons à disposition

**Chauffage central**  
Installation de cuisines

**Armand PAHUD & C<sup>ie</sup>**

**ROLLE**

Maison fondée en 1897

**Brevets d'invention**  
marques - dessins et modèles

**A. BUGNION**

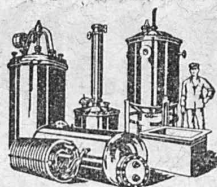
Physicien diplômé  
de l'Ecole Polytechnique Fédérale.  
Ancien élève de l'Ecole Supérieure  
d'Electricité, à Paris.  
Ancien expert technique  
au Bureau Fédéral  
de la Propriété Intellectuelle.

**GENÈVE**

Rue de la Cité, 20

**LAUSANNE**

Grand Pont, 2



**BOILERS, RÉSERVOIRS,  
RÉCIPIENTS D'EXPANSION  
CONDUITES**

ainsi que tous travaux en  
tôle jusqu'à une épaisseur  
de 15 mm.

**H. Bertrams S. A., Bâle 13**

Rue des Vosges N° 101

Téléphone 24.690 et 24.699

**Publicité efficace par  
le**

**"Bulletin Technique"**

**NOTZ & CO.**



OUTILLAGE - ACIER SANDVIK

**BAUMGARTNER & C<sup>ie</sup> S. A.**

**LAUSANNE**

Papiers tous genres

**RENSEIGNEMENTS COMMERCIAUX**  
**Le Comptoir d'Informations**

Grand-Pont, 18, LAUSANNE Tel. 22.972 - 22.035

La maison de toute confiance et moralité.

**S.T.S.**

Schweizer. Technische Stellenvermittlung  
Service Technique Suisse de placement  
Servizio Tecnico Svizzero di collocamento  
Swiss Technical Service of employment

ZURICH, Tiefenhöfe 11 - Tél. 35.426. - Télégramme: INGÉNIEUR ZURICH

Gratuit pour tous les employeurs.

**Nouveaux emplois vacants :**

Maschinen-Abteilung.

591. *Elektro-Ingenieur* oder Techniker mit Erfahrung als Verkäufer, für die Vertretung einer Schweizerfirma der elektrotechn. Branche in Italien. Perfekt italien. Bedingung, deutsch oder französisch. erw.

435. *Ingénieur* comme représentant pour la Suisse (ev. grossiste comme agent), susceptible de travailler le matériel d'une maison française chez tous les électriciens.

595. *Chemiker* mit gründl. Kenntnissen auf allen Gebieten der Linoleumfabrikation. Sprachkenntn. erwünscht, besond. italienisch. Schweiz.

567. *Lebensmittel-Chemiker* ev. Maschinen- oder Elektro-Ingenieur als Betriebsleiter. Kanton Zürich.

569. *Chemiker* mit Kenntn. in der Fabrikation von Oel- und Nitro-Lacken. Deutsche Schweiz.

597. *Jüng. dipl. Ingenieur* mit Auslandpraxis und Beherrschung der Weberei für den Verkauf von interessanten Weberei-Spezialmaschinen. Sprachkenntnisse erforderlich, mind. deutsch, französisch und engl. perfekt. Schweizerfirma.

599. *Techniker* oder Ingenieur für Reisedienst in der Schweiz, für Metzgereimaschinen. Deutsch und französisch.

607. *Jüng. tücht. Ingenieur* oder Techniker für das Offert- und Projektwesen. Deutsch und französ. perfekt, engl. erwünscht. Deutsche Schweiz.

609. *Assistent* des Betriebsleiters mit prakt. Betätigung in der Kochfett-Industrie. Englische Sprachkenntn. mögl. etw. spanisch. Alter 25-30 J. gesund. 5 Jahre Kontrakt nach Uebersee (Tropen).

Les réponses aux annonces ci-dessus doivent être adressées au Service Technique Suisse de Placement, à Zurich, et non à la Société Suisse d'Édition (Indicateur Vaudois). Les offres ne seront transmises qu'après l'inscription au S. T. S.

**SONDAGES**

**FORAGES**

**FILTRES** SYSTÈM PETER

**Société d'Entreprise de Forages et de Travaux S. A.**

Tiefbohr- & Baugesellschaft A. G.

ZURICH, 53 Dreikönigstrasse

Téléphone 38.192

BERNE, 5 Werdtweg

Tél. Christoph 1.970